



Danouvmaing ün apel da spargnar aua illa fracziun da Müstair

Las reservas d'aua da baiver i'ls reservuars Spinai e Grava, ils tals sun concepits per tuot il territori da Müstair, nu s'implischan pro quista süttina chi regna pel mumaint, neir na sur not.

Nus rovain perquai a Vus d'ir intuorn cun l'aua da baiver uschè economicamaing sco pussibel e da dovrar pac'aua da baiver.

Respettar per plaschair las seguaintas masüras:

1. Na lavar veiculs (autos, campers, tractors, maschinas agriculas etc.) e squittar giò plazzas davant chasa.
2. Per plaschair far la duscha ed evitar da far bogns.
3. Na implir bogנים da nodar o Swimming-Pools.
4. Na dar aua a las surfatschas da tschisp.
5. Limitar il bognar ils üerts (per plaschair bognar be la saira e be cul sprinzel).
6. Ingünas lavurs da nettiamaing suot aua currainta.

Nus appellain a la respunsabilità persunala da las abitantas/-s ed ingrazchain per l'implementaziun da quistas masüras da spargn.

Infuormaziun importanta: scha la situaziun s'intensivescha pro üna süttina cuntinuanta, es il Cumün da Val Müstair sforzà d'ordinar restricziuns plü rigurusas pro l'utilisaziun d'aua illa fracziun da Müstair. Perquai appellain d'esser radschunaivel e da spargnar noss'aua preziusa. Grazcha fich.

Fös artificials: sün tuot il territori cumünal regna ün scumond general da fös artificials. Grazcha fich per Lur incletta.

Las sauaziuns agriculas dispuonan sur d'agens provedimaints d'aua chi nu sun tangadas cun l'aua da baiver e perquai na pertoccas da quistas masüras da spargn.

L'appel da spargnar aua vaglia fin pro üna revocaziun. Sur dal resultat da las masüras da spargn infuorma il cumün d'incuntin, a partir da la prosm'eivna sün nossa pagina d'internet, www.cdvm.ch – avis e publicaziuns.

Erneuter Aufruf zum Wassersparen in der Fraktion Müstair

Die Trinkwasserreserven in den Reservoirs Spinai und Grava, welche für das ganze Gemeindegebiet Müstair ausgelegt sind, vermögen sich bei der momentan vorherrschenden Trockenheit auch nachts nicht mehr gänzlich nachzufüllen.

Wir bitten Sie deshalb mit dem Trinkwasser haushälterisch umzugehen und den Wasserverbrauch so gering wie möglich zu halten.

Bitte beachten Sie folgende Massnahmen:

1. Keine Fahrzeuge (Autos, Wohnmobile, Traktoren, landwirtschaftliche Maschinen etc.) waschen und Vorplätze abspritzen.
2. Bitte Duschen Sie und vermeiden Sie Vollbäder.
3. Keine Kinderbecken und Swimming-Pools füllen.
4. Auf das Bewässern von Rasenflächen verzichten.
5. Bewässerung von Gärten auf ein Minimum beschränken (bitte nur abends und nur mit der Giesskanne).
6. Keine Reinigungsarbeiten unter fliessendem Wasser durchführen.

Wir appellieren an die Eigenverantwortung der Bürgerinnen und Bürger und danken für die Umsetzung der entsprechenden Sparmassnahmen.

Wichtiger Hinweis: sollte sich die Situation bei anhaltender Trockenheit verschärfen sieht sich die Gemeinde Val Müstair gezwungen, drastische Restriktionen im Umgang mit Wasser für die Fraktion Müstair zu erlassen. Daher appellieren wir an Ihre Vernunft unser kostbares Wasser zu sparen. Vielen Dank.

Feuerwerke: auf dem ganzen Gemeindegebiet herrscht bis auf Weiteres ein komplettes Feuerwerksverbot. Wir danken für Ihr Verständnis.

Die landwirtschaftlichen Bewässerungsanlagen verfügen über eigene Wasserversorgungen, welche nicht mit Trinkwasser gespiesen werden und sind deshalb von den Massnahmen nicht betroffen.

Die Aufforderung zum Wassersparen gilt bis auf Widerruf. Über die Wirkung der Sparmassnahmen informiert die Gemeinden laufend ab nächster Woche auf ihrer Website, www.cdvm.ch – Anzeigen und Publikationen.

La suprastanza cumünala / Der Gemeindevorstand